

09.05.12

Entre llengües

Diàleg entre José F. A. Oliver
i Pius Alibek

W
Ç
ñ
ü

Informació
Institut d'Humanitats de Barcelona
Teléfono 93 412 21 74.
www.cccb.org/instituthumanitats
cursos@ccb.org

Dimecres 9 de maig, Sala Mirador del Centre de Cultura Contemporània de Barcelona, Montalegre, 5, a les 19h.

José F. A. Oliver va néixer de pares andalusos a Hausach, a la Selva Negra, on viu; en la seva poesia, escrita en alemany, conviuen les paraules espanyoles amb les alemanyes, també les variants andaluses i alemàniques, una llengua trasllueix l'altra i l'enriqueix, moua la invenció de paraules i al joc amb els sons per crear un món intercultural propi. La reflexió sobre això és tema dels seus assajos. Pius Alibek va néixer a Ankawa, al Kurdistan iraquiana, i va créixer parlant arameu, després àrab i anglès; des de 1981 viu a Barcelona i escriu en català. El seu propi passat entre cultures i llengües diverses s'ha convertit en tema de reflexió i en mòbil de la seva prosa. Des d'una biografia i una escriptura molt diferents, tots dos autors tenen en comú la seva multiculturalitat i l'experiència plurilingüe que inspira la seva escriptura. Parlaran sobre la seva obra i la llegiran des de la perspectiva de la vida i escriptura entre llengües. Moderarà l'acte Marisa Siguan, catedràtica de literatura alemanya moderna de la Universitat de Barcelona. Aquest acte, organitzat per l'Institut d'Humanitats de Barcelona en col·laboració amb la Universitat de Barcelona, constitueix també la clausura del curs 2011/2012 del màster oficial "Construcció i representació d'identitats culturals" impartit a la Facultat de Filologia de la Universitat de Barcelona.

